

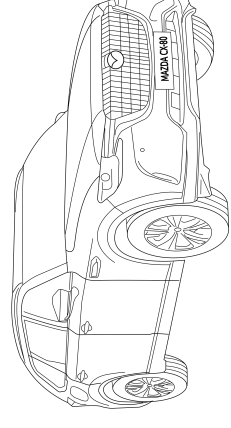
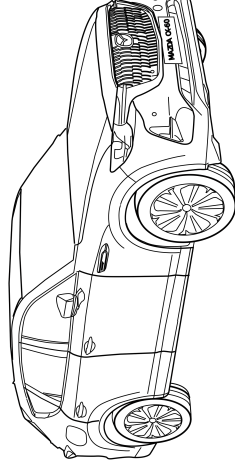
Towbar

40326

Mazda

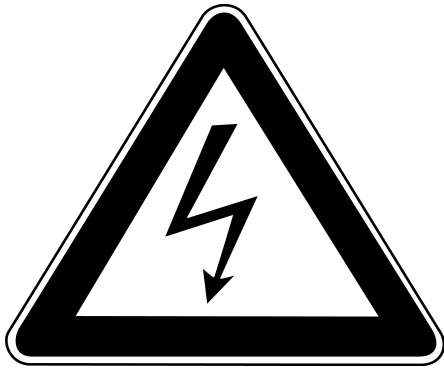
- CX-60
- CX-80

06/2022 ->
10/2024 ->



This Fitting Instruction is
dated **28-01-2025**.
Always scan for the latest and
most complete fitting instructions.





NL

- * Inbouwen in een high-voltage elektrische auto of in een hybride auto mag uitsluitend door gekwalificeerd personeel geschieden.
- * De voorgeschreven kwalificaties variëren naargelang het gebied.
- * Neem de plaatselijk geldende wetgeving en de wettelijk voorgeschreven richtlijnen met betrekking tot service aan elektrische voertuigen in acht.
- * Het niet in acht nemen van deze instructie kan tot ernstig letsel en dood leiden.

GB

- * Fitting in a HV electric car or hybrid vehicle must only be done by qualified personnel.
- * The required qualifications may vary depending on the region.
- * Please observe the local legislation and legal directives relating to service to electric vehicles.
- * Disregarding these instructions may lead to serious injuries or death.

D

- * Der Einbau in ein HV Elektrofahrzeug/ Hybrid darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
- * Die erforderlichen Qualifikationen variieren je nach Region.
- * Beachten Sie die örtlichen Gesetze und gesetzlichen Richtlinien bezüglich Elektrofahrzeug-Service.
- * Das Missachten dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

F

- * Le montage dans un véhicule électrique haute tension (HV) ou un véhicule hybride ne peut être fait que par du personnel qualifié.
- * Les qualifications requises sont variées selon la région.
- * Respectez les lois locales et les directives légales pour le service aux véhicules électriques.
- * Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures graves ou entraîner la mort.

S

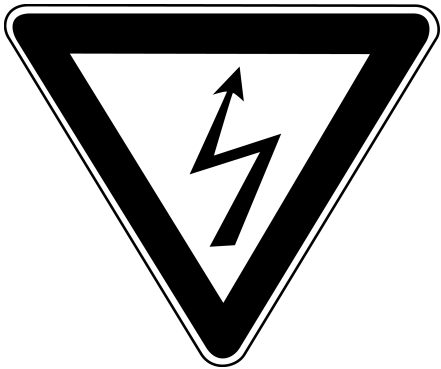
- * Monteringen i ett HS-elfordon eller ett hybridfordon får endast genomföras av kvalificerad personal.
- * Vilken kvalifikation som krävs kan variera från region till region.
- * Beakta alla lagar och bestämmelser som gäller i respektive land samt alla lagliga direktiv som gäller för servicearbeten på elfordon.
- * Om detta inte beaktas finns risk för mycket allvarlig kroppsskada eller livsfara.

DK

- * Indbygningen i et HV elektrisk køretøj eller hybridkøretøj må kun gennemføres af kvalificeret personale.
- * De krævede kvalifikationer varierer afhængigt af regionen.
- * Læs og overhold de lokale love og de lovmæssige bestemmelser vedr. service af elektriske køretøjer.
- * En manglende overholdelse af denne instruktion kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge.

E

- * La instalación en un vehículo híbrido o en un vehículo eléctrico de alto voltaje solo puede ser realizada por personal cualificado.
- * Las calificaciones varían según la región.
- * Tenga en cuenta las leyes locales y las pautas legales con respecto al servicio del vehículo eléctrico.
- * Si no se siguen estas instrucciones, se pueden producir lesiones graves o la muerte.



I

* L'installazione in un'automobile ibrida oppure in un'automobile elettrica ad alta tensione (HV) può essere eseguita esclusivamente da parte di personale qualificato.

* Le qualificazioni necessarie variano da regione a regione.

* Tenere conto delle leggi e delle direttive valide a livello locale in relazione all'assistenza per le auto elettriche.

* La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi oppure la morte.

PL

* Montaż w pojeździe z napędem elektrycznym HV lub z napędem hybrydowym może zostać

wykonywany wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

* Wymagane kwalifikacje mogą różnić się zależnie od regionu, w którym dokonywany jest montaż.

* Wymagane jest przestrzeganie lokalnych przepisów prawnych i dyrektyw dotyczących serwisu pojazdów z napędem elektrycznym. Nieprzestrzeganie powyższych wskazań grozi ciężkimi urazami ciała lub utratą życia.

* Aseennuksen korkeajännitesähköjoneuvoon (HV) tai hybridajoneuvoon saa suoritaa vain pätevä henkilöstö.

* Vaadittava pätevyys vaihtelee maakohteisesti. Noudatta sähköjoneuvon huoltokoskevia paikkallisla lakeja ja lain määräyksiä.

* Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman.

SF

* Västavbu do elektrovozidla na vysoké napětí nebo do hybridního vozidla může provádět pouze kvalifikovaný personál.

* Die daného státu se nezbytná požadovaná kvalifikace liší.

* Při servisních činnostech na elektrovozidlech postupujte dle místních zákonů a zákonných směrnic.

CZ

* Обратите Ваше внимание на региональные законы и директивы относительно сервиса для электромобилей.

* Необходимо дать надлежащую инструкцию и провести к обучению тяжёлые травмы или привести к смертельному случаю.

RUS

* Montaż w elektromobilu HV или в гибридных автомобилях может производить только квалифицированный персонал.

* Уровень необходимой квалификации и зависит от региональных требований.

* Обратите Ваше внимание на региональные законодательства относительно сервиса для электромобилей.

* Необходимо дать надлежащую инструкцию и провести к обучению тяжёлые травмы или привести к смертельному случаю.

H

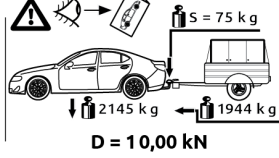
* A beépítést egy nagyfeszültségű villamos gépjárműbe vagy egy hibrid gépjárműbe csak megfelelő képesítésű személyzet hajthatja végre. A szükséges képesítés régióról régióra változó. Kérjük, vegye tekintetbe a villamos gépjárművek szerelésével kapcsolatos helyi előírásokat és törvényeket.

* Ezen Utasítás figyelembe kell venni a szilárd és a folyékony anyagok szivárgásait, amelyek súlyos sérülést okozhatnak.

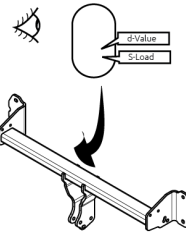
1



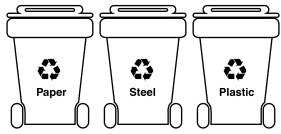
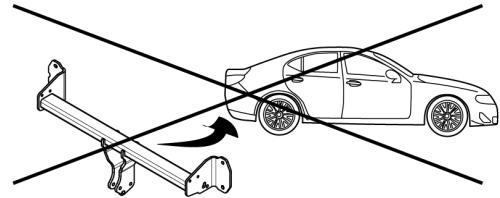
$$D = \frac{\text{MAX KG} \times \text{MAX KG}}{\text{MAX KG} + \text{MAX KG}} \times 0,0098 \leq 10,00 \text{ kN}$$



2

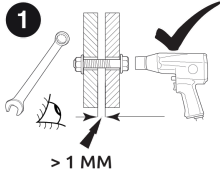


D-Value
S-Load

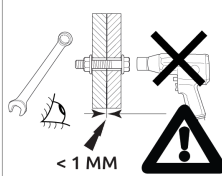


KEEP THE WASTE SEPARATION IN MIND

1

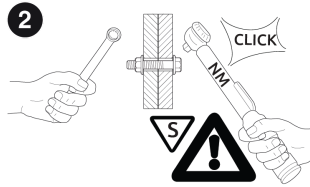


> 1 MM



< 1 MM

2



CLICK

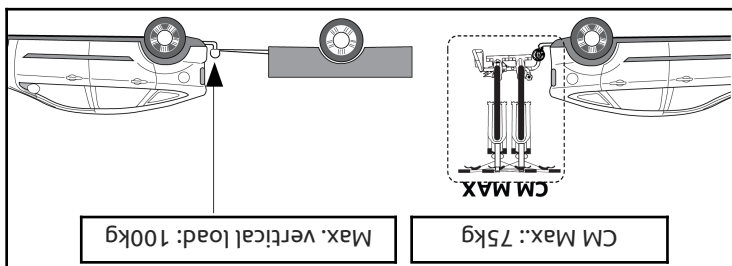
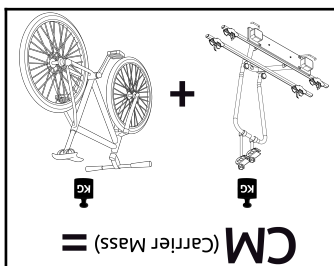
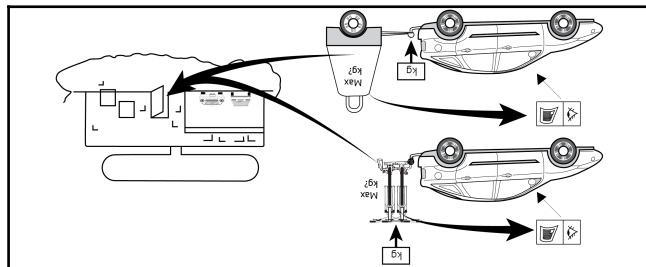
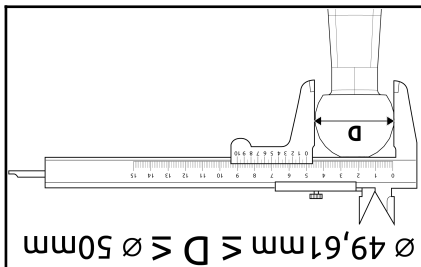
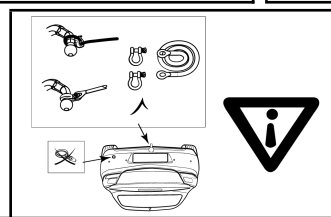
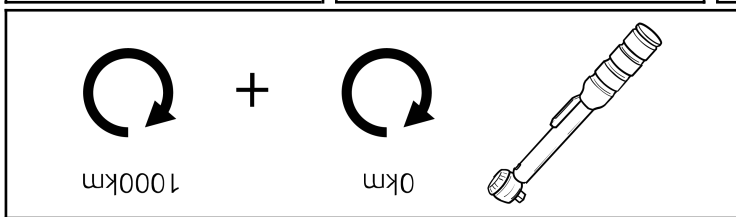
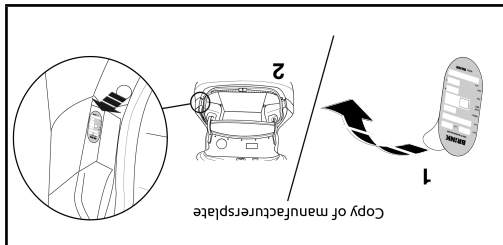


OIL

Washers	
Washer	
Schnorr washer (VS)	
Contact-lock Washer	

Bolts/Nuts

10	
8.8	
10.9	
100	



BR!NK

Made by **BR!NK**

[]

Part no. []

CM-Load **CM 75 kg**

Vertical load **S 100 kg**

D-value **D 13.15 kN**

[]

(**E11**) **55R 0212184**

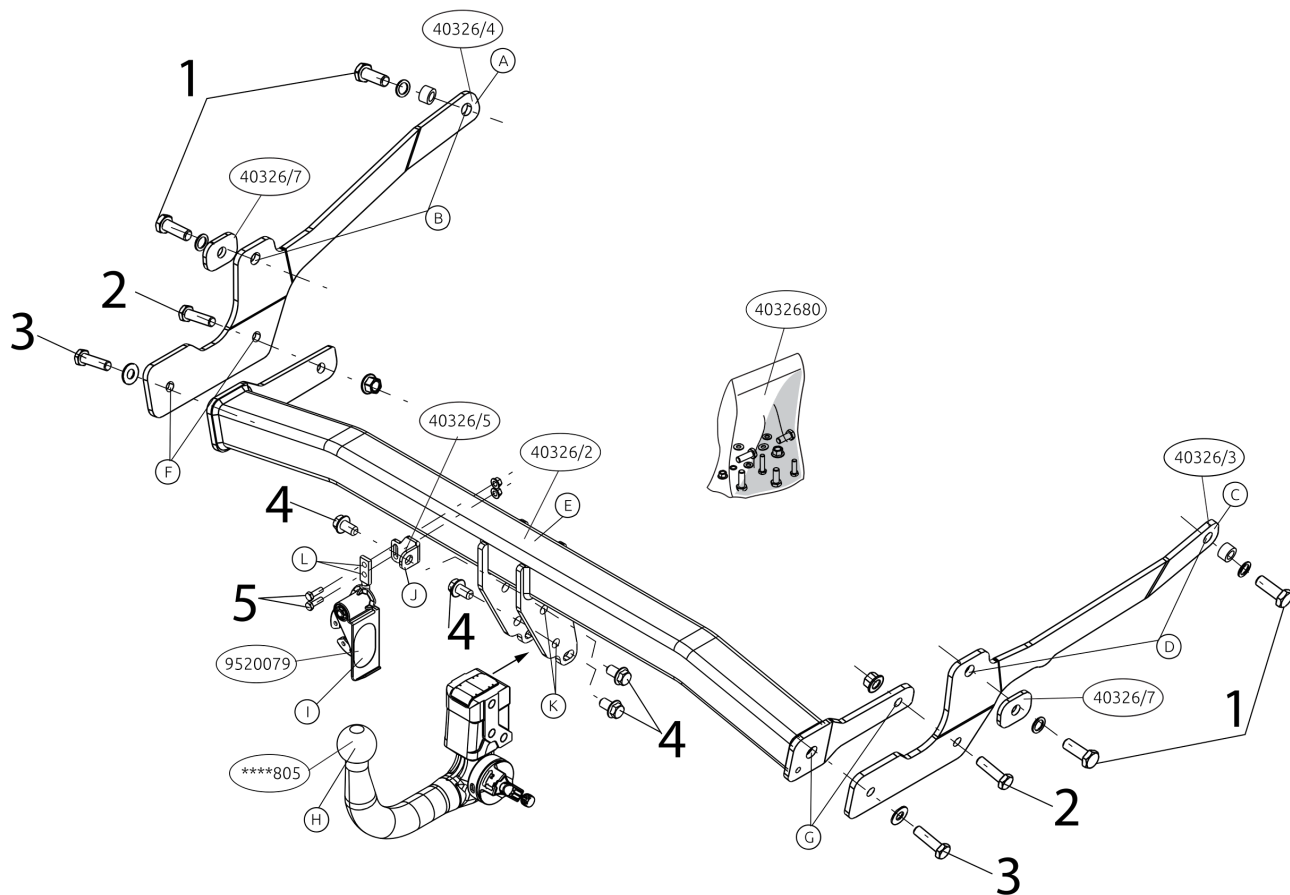
Approval no. []

Coupling class **A50-X**

Serial no. **XXX E**

Type no. **40326** Art.no. []

BR!NK



© 4032670/28-01-2025/6

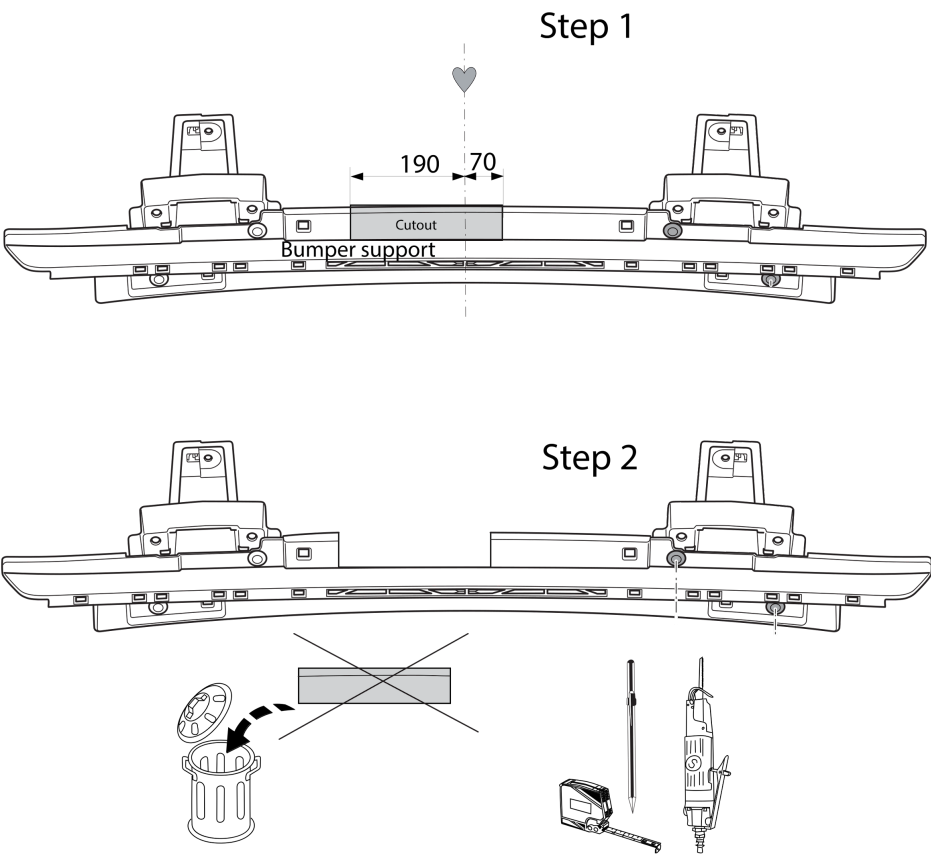


Fig. 4

The diagram illustrates the correct installation of the CX-80 bumper. The top section shows an incorrect installation with a large rectangular bumper, which is crossed out with a large 'X'. The bottom section shows the correct installation, where the bumper is a 'Cutout' shape, 190mm wide and 59mm high. It is positioned between the 'Outside bumper' and the 'Middle bumper', with a heart symbol indicating the correct center alignment.

Voordat u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper. Zie figuur 1.
2. Monteer zijplaat A op de punten B handvast.
3. Monteer zijplaat C op de punten D handvast.
4. Monteer de dwarsbalk E tussen de zijplaten en bevestig deze t.p.v. de punten F en G, monteer het geheel los-vast.
5. Monteer de Brink Connector H inclusief wegklapbare stekkerplaat I met beugel J op de punten K en L.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
7. Zaag overeenkomstig figuur 2,3 & 4 het aangegeven deel af.
8. Herplaats het onder punt 1 verwijderde.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek. Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

Belangrijk

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat electriciteits-, remen brandstofleidingen niet worden geraakt
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastik dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven

montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

GB **Fitting Instructions**

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper. See image 1.
2. Fit side plate A at points B, hand-tight.
3. Fit side plate C at points D, hand-tight.
4. Fit the cross beam E between sideplate's at points F and G, fit the whole thing finger-tight.
5. Fit the Brink Connector H, including foldaway socket plate I and bracket J at points K and L.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. Saw out the indicated section from image 2,3 & 4.
8. Replace the items removed in step 1.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook. For fitting instructions and attachment method, see drawing.

Important

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm!
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

© 4032670/28-01-2025/8

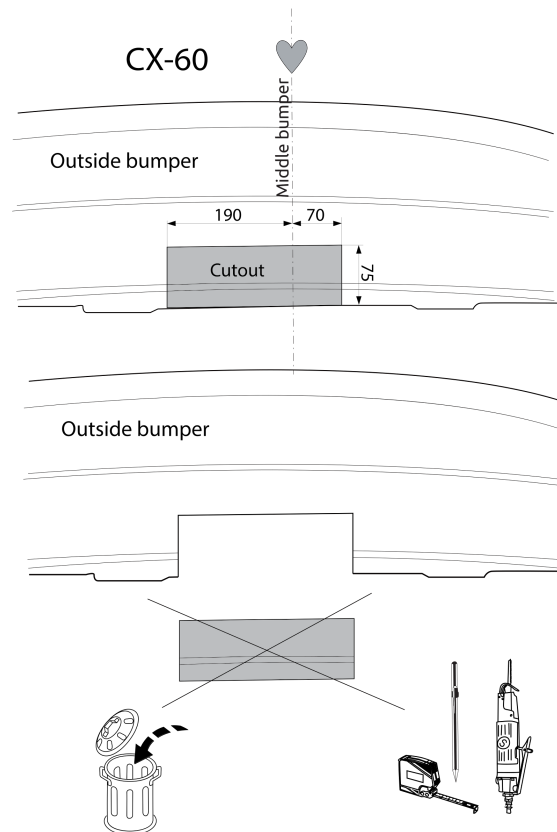


Fig. 2

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

Montage anleitung

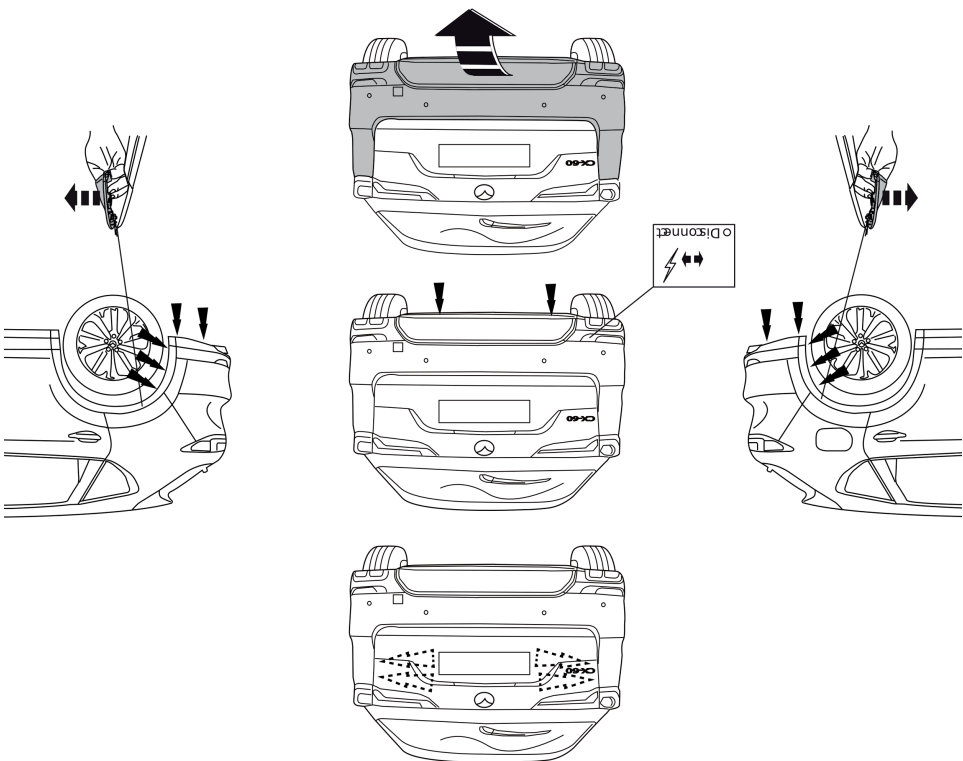
Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhänger kupp - lung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Stösstange abmontieren. Siehe Abbildung 1.
2. Die Seitenplatte A bei den Punkten B halbfest montieren.
3. Die Seitenplatte C bei den Punkten D halbfest montieren.
4. Den Quertträger E zwischen den Halterungen bei den Punkten F und G halbfest anbringen.
5. Den Brink Connector H einschließllich wegklappbarer Steckdosenplatte I und Bügel J bei den Punkten K und L montieren.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Gemäß Abb. 2, 3 & 4 die angegebene Teil abschneiden.
8. Das unter Abschnitt 1 Entfernte wieder anbringen.

Wichtig

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) ""des Fahrzeugs"" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonser vierung (Wachs) und Antidröhnmateral entfernt werden.
- * Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

Fig. 1



- * Entfernen Sie ""falls vorhanden"" , die Plastikappen von den Punkt schweiß muttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres Fahrzeugs ist ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F

Instruktionen de montage

Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signalétique de l'etelage afin de d'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

1. Démontez le pare-chocs. Voir la image 1.
2. Montez la plaque latérale A à l'emplacement des points B sans serrer.
3. Montez la plaque latérale C à l'emplacement des points D sans serrer.
4. Montez la barre transversale E entre les supports sur les points F et G, montez l'ensemble sans serrer.
5. Montez le Brink Connector H et compris la prise rabattable I avec coller J sur les points K et L.
6. Serrez tous les boulons et écrous conformément au schéma.
7. Découpez la partie indiquées conformément à la image 2, 3 & 4.
8. Remettez en place les éléments déposés au point 1.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consultez la notice du fabricant. Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Importante

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électricité, de frein et de carburant.
- * Retirer ""si présents"" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S Monterings anvisningar

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera stötfångaren. Se figur 1.
2. Fäst sidoplattan A så att den pekar mot B, hårt dragen.
3. Fäst sidoplattan C så att den pekar mot D, hårt dragen.
4. Fäst tvärbalk E mellan hållarna vid punkterna F och G utan att dra åt helt.
5. Fäst Brink Connector H inklusive fällbara kontaktplattan I och bygeln J vid punkterna K och L.
6. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt bilden.
7. Såga ut de angivna delarna från figur 2,3 & 4.
8. Montera de delar som demonterades under punkt 1.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar. Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Viktig

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.

- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK Monteringsvejledning

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren. Se fig. 1.
2. Monter sideplade A manuelt ved punkterne B.
3. Monter sideplade C manuelt ved punkterne D.
4. Monter tværvangen E mellem beslagene på punkterne F og G, fastgør det hele med håndkraft.
5. Monter Brink Connector H inklusiv den nedklapbare kontaktplade I med bøjle J på punkterne K og L.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
7. Sav den markerede del ud ifølge figur 2,3 & 4.
8. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1.

Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet. Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Vigtig

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.

© 4032670/28-01-2025/10

NL	GB	D	F	S	DK	E	I	PL	FS	CZ	H	Rus
Sjabloon	Template	Schablone	Gabarit	schablonen	skabelon	Plantilla	Sagoma	Szablon	Malline	Šablona	Sablon	Шаблон
Binnenkant bumper	Inside bumper	Innenseite Stoßstange	Intérieur du pare-chocs	Stötfångaren s insida	Kofangerens inderside	Lado interior del para-chocs	Lato interno del paraurti	Wewnętrzna strona zderzaka	Puskurin sisäpuolelle	Vnitř strana nárazníku	Belső lökhárító	Внутренняя сторона бампера
Buitenkant bumper	Outside bumper	Außenseite Stoßstange	Extérieur du pare-chocs	Stötfångaren s utsida	Kofangerens yderside	Lado exterior del para-chocs	Lato esterno del paraurti	Zewnętrzna strona zderzaka	Puskurin ulkopuolelle	Vnější strana nárazníku	Külső lökhárító	Наружная сторона бампера
Onderkant bumper	Underside bumper / Bumper edge	Unterseite Stoßstange	Dessous du pare-chocs	Stötfångaren s undersida	Kofangerens undersiden	Lado inferior del para-chocs	Lato inferiore del paraurti	Spód/ krawędź zderzaka	Puskurin alapuolelle	Spodní strana nárazníku	Alsó lökhárító	Нижний край бампера
Midden bumper	Middle bumper	Mitte Stoßstange	Milieu du pare-chocs	Stötfångaren s mitt	Kofangerens midte	Centro del para-chocs	Centro del paraurti	Środek zderzaka	Puskurin keskelle	Střed nárazníku	Középső lökhárító	Средние части бампера
Links	LHS	Links	Gauche	Vänster	Venstre	Izquierdo	Sinistra	Lewy	Vasen	Levá strana	Bal	Слева
Rechts	RHS	Rechts	Droit	Höger	Højre	Derecho	Destra	Prawy	Oikea	Pravá strana	Jobb	Справа
Uitsnijden	Cut out	Ausschneiden	Découper	Klippa ut	Skære ud	Cortar	Ritagliare	Wyciąć	Leikata	Vyřiznout	Kivágás	Вырез
Buiglijn	Bend line	Biegelinie	Ligne de pliage	Böjlinje	Bukke linie	Doblar línea	Línea de plegue	Linia zagięcia	Taivutuslinja	Linie ohybu	Hajtási vonal	Линия изгиба
Koppelen	Connect	Verbinden	Connecter	Koppla in	Forbind	Conectar	Connettere	Połączyć	Kytkeä	Připojit	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkuppeln	Déconnecter	Koppla från	Afbyrd	Desconectar	Disconnettere	Odłączyć	Katkaista	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить
zonder bumperklep	Without bumper-cover	ohne Stoßstangenklappe	sans trappe de pare-chocs	utan täckplåt	uden dækplade i stødfangeren	sin tapa para-chocs	senza copripaurti	bez osłony zderzaka	ole puskurissa suojuste-lyä	bez krytu nárazníku	nélkül lökhárító burkolat	без кожуха бампера

© 4032670/28-01-2025/15

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenrel, vagy zajcsökkentő

anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű alatti maximálisra vonatkozó megegyezett teher mértékétől

tájékozódjunk kereskedőünkkel.

* Fűrés során ügyelünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az

üzemanyag-vezetékeket.

* Amennyiben pontbégészéssel rögzített anyakkal találkozzunk, vegyük le

gólk a mannyag sapkát.

* A felszerelés után az útműtatót Örtzzük a gépjármű papírával együtt.

* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy

közvetett módokon követekező károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő

szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök

alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

Руководство для монтажа

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из

иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер. См. рисунок 1.

2. Установить боковую панель А в точках В, слеска закрепив ее.

4. Установить поперечный брус между опорами в точках F и G, затянув

крепёжный материал не до конца.

5. Установить Brink Connector H вместе с отводной штенсельной I

кронштейном J в точках K и L.

* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og

det tilladte kugletryk.

* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange.

* Fjern plastikpropperne "" "" om de findes "" fra de punktsvæsedde m'etrikker.

* Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af

forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og

anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de

foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

E

Instrucciones de montaje

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva de enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña

de montaje.

1. Desmontar el parachoques. Véase la figura 1.

2. Coloque la placa lateral A en los puntos B y fíjela a mano.

3. Coloque la placa lateral C en los puntos D y fíjela a mano.

4. Coloque la viga transversal E entre los soportes en los puntos F y G y

colóquelo todo apretando a mano.

5. Montar la Brink connector H incluida la placa de enchufe batiente I y

soporte J en los puntos K y L.

6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

7. Corte la sección indicadas en la figura 2,3 & 4.

8. Volver a poner lo retirado bajo punto 1.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo. Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Importante

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al

concesionario.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que

quitarla.

I

Istruzioni per il montaggio

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti. Vedi figura 1.

2. Fissare manualmente la piastra laterale A in corrispondenza dei punti B.

3. Fissare manualmente la piastra laterale C in corrispondenza dei punti D.

4. Montare la traversa E tra i sostegni e fissarla manualmente in

corrispondenza dei punti F e G.

5. Montare lo Brink Connector H comprensiva il portapresa a scomparsa I e

staffa J in corrispondenza dei punti K e L.

6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

7. Segare via la parte indicate in figura 2,3 & 4.

8. Rimontare quanto rimosso al punto 1.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina. Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Importante

* Per eventuali necessari adattamenti "" del veicolo "" si consiglia di consultare

il fornitore.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями,

указанными на рисунке.

7. Отпилить обозначенную часть, как указано на рис. 2,3 & 4.

8. Поставить на место детали, снятые во время шага 1.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей. Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Внимание

* Если потребуются изменения конструкции транспортного средства,

следует посоветоваться с дилером автомобиля.

* Если в точках крепления имеется слой битума или

противошумовой материал, его следует удалить.

* Сведения о максималыно допустимой массе буксиряемого прицепа вы

можете получить у дилера автомобиля.

* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и

линии тормозной цепи и подачей горячего.

* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных

гаек.

* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в

комплектe с технической документацией автомобиля.

* Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или

косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе

использования ненедоподходящих инструментов и применения иного

способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции,

либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

* Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.

* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL Instrukcja montażu

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zderzak. Patrz rysunek 1.
2. Zamontować płytę boczną A w miejscu punktów B, bez przykręcania.
3. Zamontować płytę boczną C w miejscu punktów D, bez przykręcania.
4. Zamontować poprzecznice Emiedzy wspornikami w punktach F i G, całość lekko przymocować.
5. Zamontować Brink Connector H oraz składaną płytkę z gniazdami I i wspornikiem J w punktach K i L.
6. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
7. Wypilować zgodnie z rysunkiem 2,3 & 4 zaznaczone odcinek.
8. Ponownie umieścić to, co zostało zdemontowane w punkcie 1.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym. Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Uwaga

* Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

* Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoaineijohtojen kanssa.

* Poista, ""mikäli olemassa"" , pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

* Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ Pokyny k montáži

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který náčrt v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník. Viz schéma 1.
2. Připevněte boční destičku A v bodě B, přitáhněte rukou.
3. Připevněte boční destičku C v bodě D, přitáhněte rukou.
4. Umístěte příčný E nosník mezi podpěry k bodům F a G a utáhněte ručně tento celek.
5. Nasaďte Brink Connector H včetně držáku zásuvky I a držáku J k bodům K a L.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v náčrtu.
7. Vyřízněte označenou část z obrázku 2,3 & 4.
8. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Důležitost

* Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.

* Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.

*Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.

* Podczas ewentualnych odwrtów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.

* Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.

* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.

* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

* Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.

* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

* Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

SF Asennusohjeet

Ennen asennusta selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa.

1. Irrota puskuri. Ks. kuva 1.
2. Kiinnitä löyhästi sivulevy A kohtiin B.
3. Kiinnitä löyhästi sivulevy C kohtiin D.
4. Kiinnitä palkkiosa E sivulevyjen E väliin ja kiinnitä se kohtiin F ja G, kiinnitä ne kaikki käsin.
5. Kiinnitä Brink Connector H ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistorasialevy I luettuna J väliin kohtiin K ja L.
6. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
7. Sahaa merkitty osat irti kuvan 2,3 & 4 mukaisesti.
8. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja. Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Tärkeää

* ""Ajoneuvoa"" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

© 4032670/28-01-2025/12

* Pro informáci o maximálném nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.

* Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.

* Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.

* Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.

* Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků

H Szerelési útmutató

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el az ütközőt. Lásd az ábrát 1.
2. Szerelje fel a A oldalsó lemezt a B-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel.
3. Szerelje fel a C oldalsó lemezt a D-val jelölt pontokba, majd szorítsa meg kézzel.
4. Illeszse az kereszttartót E az tartók közé az F és G pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
5. Szerelje fel a Brink Connector H az aljzatlemezrel I és a kengyellel J együtt az K és L pontokban.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
7. Fűrészszel vágja ki a jelzett részt a 2,3 & 4. ábra szerint.
8. Tegye vissza az 1. lépésben eltávolított darabokat.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben. Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

Fontos

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőENkTOEL.

© 4032670/28-01-2025/13